



Manual del usuario

VT 500
VTN 2000



VT 500 y VTN 2000

Tablero controlador con joystick

Felicitaciones, usted acaba de comprar un producto con la calidad y seguridad Intelbras.

Este manual de operación fue desarrollado para ser utilizado como una herramienta de consulta para la instalación y operación de su sistema.

Antes de instalar y utilizar el producto, lea atentamente las instrucciones de seguridad.

Cuidados y seguridad

- » **Seguridad eléctrica:** todo el proceso de instalación y funcionamiento mencionados aquí deben cumplir con los códigos locales de seguridad eléctrica. No asumimos ningún compromiso ni responsabilidad por incendios o descargas eléctricas causadas por una manipulación o instalación inadecuada. No sobrecargue las tomas de corriente ni los alargadores, ya que existe riesgo de incendio o descarga eléctrica.
- » **Seguridad en el transporte:** durante el transporte, el almacenamiento y la instalación, se debe tener cuidado para evitar daños causados por peso, vibraciones violentas o salpicaduras de agua. No nos hacemos responsables de los daños o problemas derivados del uso de embalajes integrados durante el transporte.
- » **Necesidad de técnicos calificados:** todo el proceso de instalación debe ser realizado por técnicos calificados. No nos hacemos responsables por los problemas derivados de modificaciones o intentos de reparación no autorizados.
- » **Ambiente:** el tablero controlador debe instalarse en un lugar protegido de la exposición a sustancias inflamables, explosivas o corrosivas.
- » **Limpieza:** limpie su aparato con un paño seco. Desenchufe la unidad antes de limpiarla. No utilice detergentes líquidos o en aerosol.
- » **Cuidados con los accesorios:** utilice siempre los accesorios recomendados por el fabricante. Antes de la instalación, abra el embalaje y compruebe que todos los componentes estén incluidos. Póngase en contacto con su revendedor local inmediatamente si no encuentra algún componente en el paquete.
- » **Guarde el embalaje para su uso futuro:** guarde con cuidado el embalaje del tablero controlador Intelbras por si tiene que enviarla a su revendedor local o al fabricante para servicios de mantenimiento. Un embalaje distinto al original puede causar daños al dispositivo durante el transporte.
- » **LGPD - Ley General de Protección de Datos Personales:** este producto tiene la opción de cifrar los datos en tránsito y no puede hacerlo en reposo. Intelbras no accede, transfiere, captura o realiza cualquier otro tipo de tratamiento de datos personales a partir de este producto, a excepción de los datos necesarios para el funcionamiento de los servicios. Para más información, consulte el capítulo sobre métodos de seguridad del equipo. El uso de este Producto le permite recoger datos personales de terceros, como imagen facial, biometría, identificador del vehículo, e-mail, teléfono. Por lo tanto, para el tratamiento de dichos datos usted debe cumplir con la legislación local garantizando la protección de los derechos de los titulares de los datos personales, aplicando medidas que incluyan, pero no se limiten a: informar, de manera clara y visible, al titular de los datos personales sobre la existencia del área de vigilancia y proporcionar información de contacto ante cualquier pregunta y garantías de derecho.

Índice

1. Especificaciones	5
2. Características	5
2.1. VT 500	5
2.2. VTN 2000	5
3. Producto	6
3.1. Panel frontal	6
3.2. Panel trasero	8
3.3. Características de los puertos	8
3.4. Alimentación	9
4. Operación de los menús	9
4.1. Método de entrada	9
4.2. Inicio y cierre de sesión en el sistema	9
4.3. Árbol de menús	10
4.4. Configurar	11
4.5. Conectar	17
5. Control de un DVR/NVR desde el tablero controlador	17
5.1. Conexión a través del puerto RS232	17
5.2. Conexión vía red	20
5.3. Operación	22
6. Control de una cámara speed dome desde el tablero controlador	28
6.1. Conexión a través del puerto RS485	28
6.2. Conexión vía red	29
6.3. Operación	31
7. Actualización del sistema	37
7.1. VT 500	37
7.2. VTN 2000	37
8. Accesorios	37
Póliza de garantía	38
Término de garantía	39

1. Especificaciones

Modelo	VT 500	VTN 2000
Joystick	3 ejes, velocidad variable con zoom	
Puertos	RS485, RS422 ¹ , USB	RJ45, RS232, RS485, RS422 ¹ , USB
Display	LCD, 75, 2×33, 82 mm	
Alimentación	12 Vdc – 1000 mA	
Consumo de energía	5 W	
Temperatura de operación	-10 °C– +55 °C	
Humedad relativa de operación	10%–90%	
Presión atmosférica	86 kpa–106 kpa	
Dimensiones (An × Al × P)	330 × 37,5 × 160 mm (altura: 100 mm incluyendo el joystick)	
Peso	2,5 kg	

¹ Puerto en serie para uso futuro.

No es compatible con los NVD de la serie 12XX.

2. Características

2.1. VT 500

- » Soporta la conexión RS485.
- » Soporta la operación de cámaras speed dome con protocolo Intelbras, Pelco D y P.
- » Soporta la operación de PTZ usando el joystick.
- » Admite la función de bloqueo del tablero de control.
- » Soporta la conexión por nivel de usuario.
- » Procedimientos de fácil utilización y operación por parte del usuario a través de los menús exhibidos en la pantalla.

2.2. VTN 2000

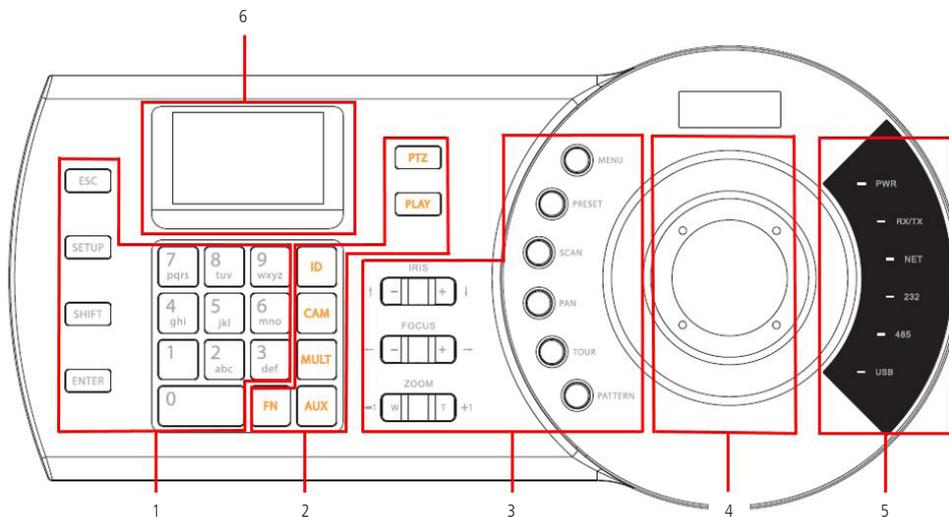
- » Es posible utilizar un tablero para controlar varios DVR/NVR (Intelbras) o varios tableros para controlar un DVR/NVR.
- » Soporta la operación de cámaras speed dome con protocolo Intelbras, Pelco D y P.
- » Soporta conexión RS485, RS232 y RJ45.
- » Soporta la operación de PTZ usando el joystick.
- » Soporta todas las operaciones realizadas a través de las teclas de función del panel frontal de un DVR/NVR (Intelbras).
- » Soporta la función de bloqueo del tablero controlador.
- » Soporta la conexión por nivel de usuario.
- » Soporta la configuración del menú de uno o varios DVRs/NVRs (Intelbras).
- » Soporta la conexión y el control de DVRs/NVRs (Intelbras) a través del puerto de red.
- » Procedimientos de fácil utilización y operación por parte del usuario a través de los menús exhibidos en la pantalla.

Para un mejor desempeño en la integración con los grabadores NVD 3016, el tablero operador tiene la particularidad de acceder al dispositivo a través de un *Superusuario*, donde no se aplican las restricciones de usuario del NVR. Es decir, el tablero operador siempre tendrá acceso de Administrador del sistema.

3. Producto

3.1. Panel frontal

La siguiente figura muestra el panel frontal del tablero de control. Sus funcionalidades se describen en la siguiente tabla.



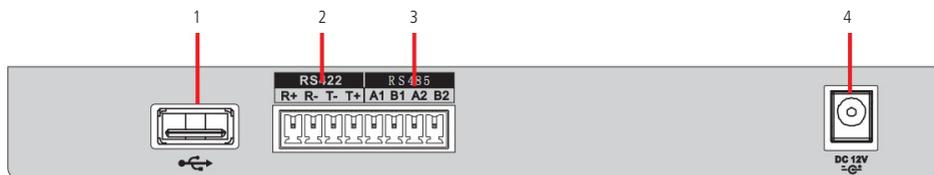
Panel frontal VT 500 / VTN 2000

Grupo	Símbolo	Descripción	Función
1	ESC	Cancelar	Cancela la operación actual. En el modo de reproducción, presione esta tecla para volver al modo de monitoreo.
	SETUP	Botón de atajo para el menú principal	Va al menú principal del tablero de control.
	SHIFT	Alternar	Alterna entre los métodos de entrada de mayúsculas, minúsculas o numerales para la configuración del teclado.
	ENTER	Confirmar	Confirma la operación.
	0-9	Caracteres y números	Para cambiar entre números / caracteres, pulse <i>SHIFT</i> .
2	ID	ID del dispositivo	Tecla de atajo para la conexión rápida a un dispositivo registrado. Pulse la tecla ID (identificación) e ingrese el número del dispositivo a ser conectado (previamente configurado) y pulse ENTER. Debe configurarse un ID para cada dispositivo.
	CAM	Número del canal del dispositivo	Digite el número de cámara deseado y pulse la tecla CAM. La imagen se mostrará en el monitor principal a pantalla completa.
	MULT	Modo de visualización multiplexada	Activa el modo de visualización en pantalla multiplexada. Digite el número de pantallas deseado y presione la tecla MULT.
	AUX	Auxiliar	<i>AUX + 1 abre el menú de Grabación Manual de un DVR/NVR y AUX + 2 abre la interfaz de control PTZ de un DVR/NVR Intelbras.</i>
	FN	Tecla de ejecución de la función de asistente	En el modo de monitoreo en pantalla única, presione FN + 1 simultáneamente para mostrar el menú Asistente con las opciones de control PTZ y ajuste de imagen.
3	PTZ	Control PTZ	Asume el control PTZ de una cámara speed dome conectada mediante terminal RS485 o IP a un DVR/NVR. Después de conectarse a través de RS232 o IP a un DVR/NVR, simplemente elija el número de canal deseado y pulse la tecla PTZ.
	PLAY	PLAY	Accede al menú de Búsqueda de un DVR/NVR, el usuario puede buscar y reproducir las imágenes grabadas.
	Íris (+)	Apertura del Iris	Activa la función de apertura del iris / flecha direccional hacia abajo.
	Íris (-)	Cierre del Iris	Activa la función de cierre del iris / flecha de dirección hacia arriba.
	FOCUS (+)	Alejamiento del enfoque	Activa la función de alejamiento de enfoque / flecha direccional hacia la derecha.
	FOCUS (-)	Acercamiento del enfoque	Activa la función de acercamiento del enfoque / flecha direccional hacia la izquierda.
	ZOOM (+)	Aproximación del zoom	Activa la función de acercamiento del zoom.
	ZOOM (-)	Alejamiento del zoom	Activa la función de alejamiento del zoom.
	MENU	Menú de la cámara speed dome	Accede al menú OSD de la cámara speed dome. Para utilizar la función, es necesario tener el control PTZ de la cámara.
	PRESET	Preset	Accede a la interfaz que permite programar y ejecutar la función PRESET.
4	SCAN	Scan	Accede a la interfaz que permite programar y ejecutar la función SCAN.
	PAN	Pan	Accede a la interfaz que permite ejecutar la función PAN.
	TOUR	Tour	Accede a la interfaz que permite la programación y ejecución de la función TOUR.
	PATTERN	Patrulla	Accede a la interfaz que permite programar y ejecutar la función PATRULLA.
	-	Joystick	Se utiliza para realizar el control PTZ y para navegar por el menú del tablero controlador.
	PWR	Luz indicadora de alimentación	Se ilumina cuando el tablero está conectado a la corriente y funciona correctamente.
	TR / TX	Luz indicadora recibe/envía datos de la red	Se ilumina cuando el tablero está enviando/recibiendo datos de la red.
5	NET	Luz indicadora de red conectada	Se ilumina cuando el tablero está conectado a la red.
	232	Luz indicadora del puerto serie RS232	Se ilumina cuando el tablero está conectado a un DVR/NVR vía RS232.
	485	Luz indicadora del puerto serie RS485	Se ilumina cuando el tablero está conectado a una cámara speed dome vía RS485. Se ilumina cuando el tablero está conectado a un dispositivo USB. » En el caso del tablero VT 500, la luz se enciende cuando éste está conectado a un pendrive.
	USB	Luz indicadora de conexión USB	» En el caso del tablero VTN 2000 ¹ , la luz se enciende cuando éste está conectado a un PC.
	6	-	Display LCD

¹ Función para uso futuro.

3.2. Panel trasero

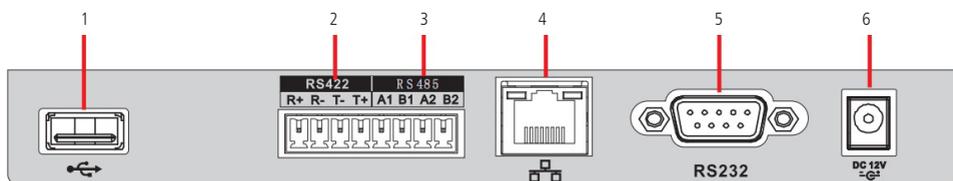
VT 500



Panel trasero

- 1 Puerto USB. Para la función de backup, por favor formatee el dispositivo USB en FAT32.
- 2 RS422 (puerto serie para uso futuro).
- 3 RS485.
4. Entrada de alimentación 12 Vdc.

VTN 2000



Panel trasero

- 1 puerto USB (Puerto USB para uso futuro).
- 2 RS422 (puerto serie para uso futuro).
- 3 RS485.
- 4 entrada de red 10 / 100 / 1000 Mbps.
- 5 RS232.
6. Entrada de alimentación 12 Vdc.

3.3. Características de los puertos

RS232

El puerto RS232 puede conectarse directamente a un DVR a una distancia de hasta 10 m.

RS485

La distancia de transmisión al puerto RS485 es de 1000 m, sin embargo, cuanto mayor sea la distancia a recorrer, menor será la tasa de transmisión. Cada puerto admite la conexión de hasta 16 cámaras speed dome, por lo que el tablero admite la conexión de hasta 32 dispositivos

En las siguientes situaciones, las distancias máximas de transmisión deben reducirse proporcionalmente:

- » El cable de comunicación es un poco más fino.
- » El ambiente alrededor de la instalación presenta fuertes interferencias electromagnéticas.
- » Hay un gran número de dispositivos conectados al bus RS485.

Obs.: en situaciones contrarias a las descritas anteriormente, las distancias máximas aumentan.

3.4. Alimentación

La fuente de alimentación tiene un selector automático de tensión, que funciona en el rango de 100~240 VAC 50-60 Hz. Se recomienda utilizar un estabilizador para garantizar una operación estable, una mayor vida útil del tablero de control y la posibilidad de una operación igualmente estable de otros equipos periféricos conectados a él. El tablero de control utiliza una tensión de 12 Vdc / 1 A. La fuente de alimentación forma parte de los accesorios que vienen con el producto.

4. Operación de los menús

4.1. Método de entrada

Presione *SHIFT* para alternar entre números, letras mayúsculas y letras minúsculas:

- » **123**: números.
- » **ABC**: letras mayúsculas.
- » **abc**: letras minúsculas.

Para seleccionar los elementos de menú deseados, utilice el joystick moviéndose hacia arriba/abajo/izquierda/derecha o mediante las teclas de flecha utilizando los botones IRIS y FOCUS.

Use el teclado alfanumérico para definir los parámetros de entrada.

Presione la tecla *ENTER* para confirmar la operación actual o *ESC* si desea salir.

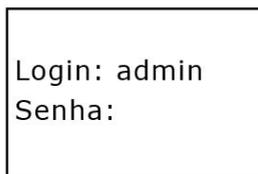
4.2. Inicio y cierre de sesión en el sistema

Conecte la fuente de alimentación de 12Vdc/1A al tablero controlador y la luz indicadora de alimentación (PWR) se encenderá. En el display LCD aparecerá el logotipo de Intelbras y a continuación la información de fecha y hora registrada en el sistema.



Pantalla inicial

Presione *ENTER* o *SETUP*. El sistema mostrará un cuadro de diálogo. Introduzca el nombre de usuario y la contraseña para acceder al sistema.



Inicio de sesión del sistema

Los usuarios por defecto son admin, guest y default. La contraseña para todos los usuarios es 888888.

No se pueden eliminar los usuarios predeterminados de fábrica, ni cambiar o gestionar sus derechos.

Presione la tecla *ESC* para cancelar la operación actual o para volver al menú anterior.

Desconecte el cable de alimentación para desconectar el tablero de control.

4.3. Árbol de menús

VT 500

		1. ID	
	Conectar	2. Nombre	
		3. Dir. 485	
		1. Fecha y Hora	
		2. Dirección	
	1. Ajustes	3. Asistente	
		4. SysUpdate	
		5. LogoUpdate	
		6. Idioma	
		ID	
		Nombre	
Menú		Tipo	
	Configurar	Conexión	COM485
		1. Mod. Contraseña	
	3. Cuenta	2. Agreg. Usuario	
		3. Borrar Usuario	
		4. Permisos	
		1. Importar	
	4. Avanzado	2. Exportar	
		3. Borrar Disp.	
		4. Estándar	
		Versión	
	5. Info	Fecha	
		Modelo	
	6. Modelo	Modelo	

VTN 2000

		1. ID	
	Conectar	2. Nombre	
		3. Dir. IP	
		4. Dir. 232	
		5. Dir. 485	
		1. Fecha y Hora	
		2. Red	
	1. Ajustes	3. Dirección	
		4. Asistente	
		5. Idioma	
		ID	
		Nombre	
Menú		Tipo	
	2. Dispositivo		NET
		Conexión	COM232
	Configurar		COM485
		1. Mod. Contraseña	
	3. Cuenta	2. Agreg. Usuario	
		3. Borrar. Usuario	
		4. Permisos	
		1. Borrar Disp.	
	4. Avanzado	2. Estándar	
		Versión	
	5. Info	Fecha	
		Modelo	
	6. Modelo	Modelo	

4.4. Configurar

El menú configurar tiene las siguientes opciones:

- » **Ajustes:** configuración del teclado.
- » **Dispositivo:** configuración de los dispositivos que se van a controlar.
- » **Cuenta:** configuración de los usuarios.
- » **Avanzado:** restaura la configuración del tablero controlador a los valores de fábrica y borra todos los dispositivos registrados. Importar y exportar la configuración de los dispositivos y usuarios registrados¹.
¹ Sólo el tablero del modelo VT 500 tiene esta opción.
- » **Info:** información del sistema.
- » **Modelo:** informa el modelo del tablero de control.

Ajustes (configuración del teclado)

En esta sección el usuario puede gestionar y realizar la configuración de la fecha, la hora, la red, la dirección y el asistente.

① Data e Hora
② Endereco
③ Assistente
④ SysUpdate

VT 500

⑤ LogoUpdate
⑥ Idioma

① Data e Hora
② Rede
③ Endereco
④ Assistente

VTN 2000

⑤ Idioma

Fecha y Hora

Ajuste la fecha y la hora del sistema.

A: 2014	M: 25
M: 04	S: 30
D: 14	
H: 17	

Fecha y Hora

A (Año), M (Mes), D (Día), H (Hora), M (Minuto) y S (Segundo).

Red

Función DHCP: Permite definir si la dirección IP, máscara de subred y gateway serán estáticos (Off) o serán solicitados automáticamente al servidor DHCP instalado en la red (On). En la opción (Off) para que aparezcan los campos de configuración manual de los parámetros (parámetros a seguir), el usuario debe pulsar el botón ENTER.

- » **Dir. IP:** especifique una dirección IP para el tablero de control.
- » **Máscara:** especifique una máscara de subred para el tablero de control.
- » **Gateway:** especifique un gateway para el tablero de control.
- » **Puerto:** puerto de servicio, el valor por defecto es 37777.

La configuración de fábrica se muestra de la siguiente manera:

End. IP: 192. 168. 1. 108	Gateway: 192. 168. 1. 1
Mascara: 255. 255. 255. 0	Porta: 37777

Red

Dirección

Configura la dirección del tablero controlador. El número de dirección va de 0 a 255. El valor por defecto es 0.

Endereco: 0 123
--

Dirección

Obs.: función para su uso futuro. Este parámetro difiere de la dirección RS485 de una cámara speed dome.

Asistente

Esta opción configura los siguientes elementos:

Luz de Fondo: On
Auto-Saida: Off

Asistente

- » **Luz de fondo:** permite encender/On o apagar/ Off la luz de fondo del display.
- » **Auto-saida:** ajusta el intervalo de bloqueo automático: 10 min, 30 min, 60 min o Off/Apagado. Cuando el teclado permanece inactivo durante el intervalo especificado, se bloqueará. Para volver a utilizarlo, es necesario volver a iniciar la sesión.

SysUpdate (actualización del sistema)

Esta opción permite realizar la actualización del firmware del sistema a través del puerto USB.

Obs.: Sólo el modelo de tablero VT 500 tiene esta opción. Para más información, véase el apartado 7.1. VT 500 en el manual.

LogoUpdate

Función para uso futuro.

Dispositivo

En esta función, configure los dispositivos que serán controlados por el tablero:

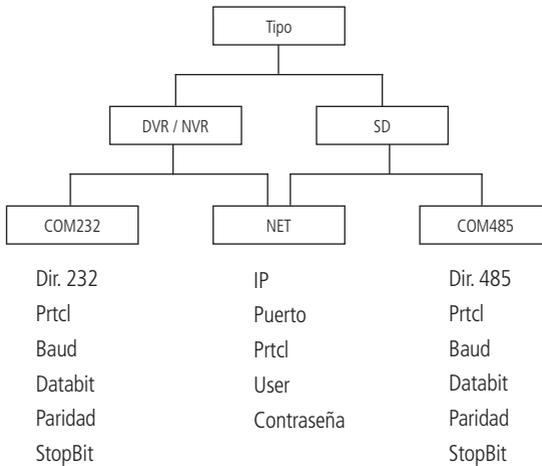
ID: 7 123
Nome:
Tipo: SD
Conexao: NET

Registro de dispositivo

- » **ID:** identificación del dispositivo.
Dígame un número entre 0 y 2048 para identificar el dispositivo a controlar. Si hubiera un * antes del número de ID (por ejemplo *3), significa que el dispositivo ya tiene una configuración. Por lo tanto, es posible ver la información ya configurada para este dispositivo.
Obs.: esta identificación es la posición de memoria del tablero controlador asignada para el registro de dispositivos, esta ID difiere de la Dir. 485 de una cámara speed dome y el parámetro DVR No. de un DVR/NVR.

- » **Nombre:** nombre del dispositivo (hasta 6 caracteres). Para borrar los caracteres introducidos, basta con presionar la flecha de dirección o mover el joystick hacia la izquierda.
- » **Tipo:** tipo de dispositivo que el tablero va a controlar:
 - » SD (Speed Dome).
 - » DVR.
 - » NVR.
 - » NVS.
- » **Obs.:** *tipo para uso futuro.*
- » **Conexión:** tipo de conexión entre el tablero y el dispositivo a controlar:
 - » NET.
 - » COM232.
 - » COM485.

Seleccione una de las tres opciones de conexión mencionadas anteriormente, según la conexión realizada entre el tablero de control y el dispositivo. Configure la opción elegida consultando los temas 5. *Control de un DVR/NVR desde el tablero controlador* y 6. *Control de una cámara speed dome desde el tablero controlador*. Vea la siguiente figura:



Tipos de conexión

Cuenta

Permite crear, borrar, definir los permisos y cambiar la contraseña de cada usuario.

- ① Mod. Senha
 - ② Adic. Usuario
 - ③ Apag. Usuario
 - ④ Permissoes

Cuenta

Mod. Contraseña (modificar contraseña)

Esta opción permite cambiar la contraseña del usuario. Seleccione un usuario (User) y luego cree una nueva contraseña. Ingrese una contraseña de 6 dígitos (sólo números) en el campo contraseña y luego repita la nueva contraseña creada en el campo Conf. (confirmar).

User:
Senha:
Conf.:

Modificar contraseña

El usuario admin es el único que puede cambiar la contraseña de todos los usuarios.

El usuario *común* sólo puede cambiar su propia contraseña.

Agreg. Usuario (agregar usuario)

Esta función está destinada a añadir un nuevo usuario.

User:
Senha:
Conf.:
Grupo:

Agregar usuario

- » **User:** ingrese un nombre para el usuario de hasta 8 caracteres.
- » **Contraseña:** introduzca una contraseña de hasta 6 números.
- » **Conf.:** confirme la contraseña ingresada previamente.
- » **Grupo:** seleccione el grupo deseado, hay dos opciones, Usuario o Guest. Para más información sobre las autoridades de cada grupo, consulte el tema Permisos.

Obs.: el usuario admin es el único que puede agregar usuarios.

Borrar Usuario (borrar usuario)

Seleccione el usuario correspondiente (User) y pulse *ENTER* para borrarlo. El sistema mostrará el mensaje *Éxito* en la pantalla, para indicar que el usuario ha sido correctamente eliminado.

Obs.: el usuario admin es el único que puede borrar usuarios.

Permisos (permisos de usuario)

Esta función permite al usuario adm gestionar (habilitar/deshabilitar) los permisos de todos los usuarios registrados en el tablero, tiene 2 grupos:

- » **Guest (invitados):** Los usuarios registrados en este grupo no tienen permiso para acceder al menú Configurar del tablero de control y todas las autoridades relacionadas con el control de un DVR/NVR están deshabilitadas para este grupo.
- » **User (común):** el usuario puede tomar el control PTZ de una cámara, acceder al panel de configuración del sistema (menú Ajustes), al backup y a la configuración avanzada (menú Avanzado) de un DVR/NVR. Para cambiar los permisos de este usuario en el grupo, seleccione la opción *Autoridades* y luego presione la tecla *ENTER*. Mueva el cursor al elemento correspondiente y, a continuación, utilice el joystick o las flechas de dirección moviéndose a la derecha/izquierda, habilitando/deshabilitando la autoridad deseada para el usuario. En la siguiente figura, el permiso para operar las funciones PTZ (control de Pan, Tilt y Zoom) está habilitado para el usuario.

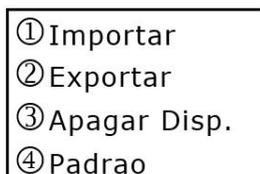
<input checked="" type="radio"/> Controle PTZ
<input type="radio"/> Ajustes
<input type="radio"/> Backup
<input type="radio"/> Avancado

Permisos de usuario

Los usuarios registrados en este grupo no tienen permiso para acceder a las opciones 2, 3 y 4 del menú 3.Cuenta y 4. Avanzado en el menú *Configurar* del tablero de control.

Avanzado (Avanzado)

Esta función permite al usuario *importar/exportar* la configuración de los dispositivos, los usuarios registrados y la configuración realizada para otro tablero de control del mismo modelo de Intelbras (función disponible sólo para el modelo VT 500), borrar todos los dispositivos registrados y restaurar el menú de *Ajustes* del tablero a los valores de fábrica.



VT 500



VTN 2000

Import (importar)

Esta función permite al usuario importar los ajustes de los dispositivos, los usuarios registrados y los ajustes realizados desde otro tablero de control (función disponible sólo para el modelo VT 500).

El usuario debe introducir el dispositivo (pendrive) con los archivos exportados desde el otro tablero en el puerto USB situado en el panel trasero del tablero de control, con la opción *Importar* seleccionada pulsar la tecla *ENTER*, si en la pantalla aparece el mensaje *Éxito*, la importación se ha realizado con éxito.



Importar

Obs.: el usuario *admin* es el único que puede manejar esta función.

Export (exportar)

Esta función permite al usuario exportar, hacer un backup de los ajustes de los dispositivos, usuarios registrados y ajustes realizados para ser importados en otro tablero de control (función disponible sólo para el modelo VT 500).

Inicialmente se debe formatear el dispositivo USB en FAT32, luego insertar el dispositivo en el puerto USB ubicado en el panel trasero del tablero de control y con la opción *Exportar* seleccionada presionar la tecla *ENTER*, si aparece el mensaje *Éxito*, la exportación fue realizada con éxito.



Exportar

Obs.: esta función sólo puede ser operada por el administrador.

Borrar Disp. (borrar dispositivos)

Esta opción borra todos los dispositivos configurados.

```
Apag. Todos?  
ENTER Sim  
ESC Nao
```

Borrar dispositivos

Estándar (configuración por defecto)

Esta opción restablece el menú de *Ajustes* a los valores de fábrica.

```
Rest. Padrao?  
ENTER Sim  
ESC Nao
```

Configuración estándar

Info (información del sistema)

Esta opción incluye los siguientes elementos:

- » **Versión:** muestra la versión del sistema.
- » **Fecha:** muestra la fecha de actualización del sistema.

```
Versao:  
2. 610. 0000. 0  
Data:  
17-04-2014
```

Información del sistema

Modelo

Esta función permite consultar el modelo del tablero de control.

```
Modelo:  
VT 500
```

VT 500

```
Modelo:  
VTN 2000
```

VTN 2000

4.5. Conectar

Con esta opción se pueden introducir datos para buscar un dispositivo y controlarlo a través del tablero de control. Seleccione la opción *Conectar* y presione la tecla *ENTER*.



Conectar

Aparecerá *ID:0*, en esta pantalla es posible introducir el número de ID del dispositivo registrado para una conexión rápida. Para realizar la conexión utilizando otro medio de comunicación, presione la tecla *ESC*, luego se mostrará la siguiente interfaz para que el usuario elija otro medio.

1. ID 2. Nome 3. End. 485

VT 500

1. ID 2. Nome 3. End. IP 4. End. 232

VTN 2000

5. End. 485

- » **ID:** introduzca el número de identificación del dispositivo que desea conectar.
- » **Nombre:** introduzca el nombre del dispositivo que desea conectar.
- » **Dir. IP:** introduzca la dirección IP del dispositivo que desea conectar.
- » **Dir. 232:** introduzca la dirección RS232 del DVR que desea conectar.
- » **Dir. 485:** introduzca la dirección RS485 de la cámara speed dome que desea conectar.

Todos los parámetros mencionados anteriormente se han registrado para el dispositivo en *Configurar>2. Dispositivo*.

Obs.: cuando la conexión ya esté establecida entre el tablero y el dispositivo, si quiere cancelar la conexión, presione *ESC* para desconectarse de ella, o presione *ID* e introduzca el número correspondiente a otro dispositivo al que quiera conectarse.

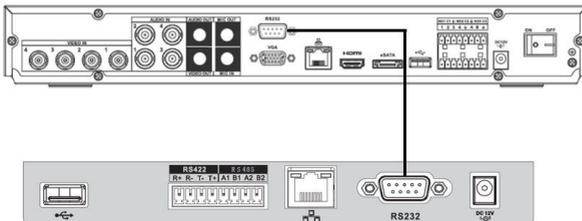
5. Control de un DVR/NVR desde el tablero controlador

5.1. Conexión a través del puerto RS232

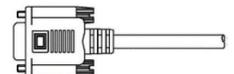
Obs.: es posible realizar la conexión vía RS232 sólo con los DVRs Intelbras, los NVRs no tienen esta función.

Conexión física RS232

Utilice el cable de comunicación RS232 para conectar el puerto serie del DVR Intelbras al puerto serie del tablero de control.



Cable RS232



Conexión física RS232

Configuración del DVR para la conexión vía RS232

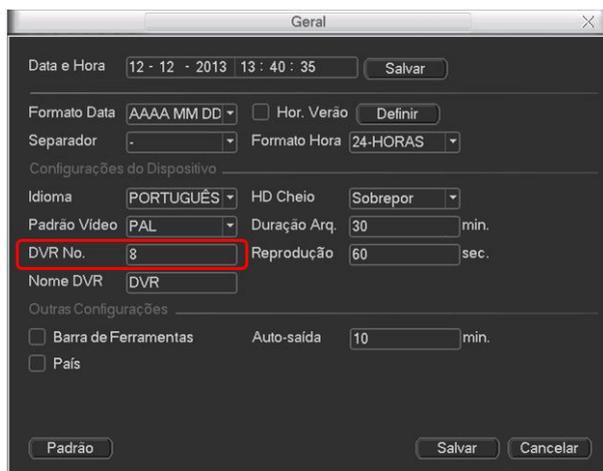
1. Antes de realizar la operación, asegúrese de que el cable esté conectado y que el DVR sea Intelbras;
2. En el menú de DVR Intelbras, acceda a la opción *Ajustes>RS232*, luego configure los parámetros correspondientes;



Menú RS232

La configuración por defecto es de la siguiente manera:

- » **Función:** teclado IP.
 - » **Baudrate:** 9600.
 - » **Databit:** 8.
 - » **StopBit:** 1.
 - » **Paridad:** none.
3. Todavía en el menú del DVR, acceda a la opción *Ajustes>General*, luego en el parámetro *DVR No.*, memorice el número registrado para la posterior configuración del dispositivo en el tablero.



Menú general

Configuración del tablero para la conexión vía RS232

1. Acceda al menú *Configurar>Dispositivo* e introduzca la siguiente información, como se muestra en el siguiente ejemplo:

ID: Nome: Tipo: DVR Conexao : COM232	End. 232: 8 Prctl: Intelbras Baud: 9600 Databit: 8	Paridade: None StopBit: 1
--	---	------------------------------

- » **ID**: identificación del dispositivo.
- » **Nombre**: nombre del dispositivo (hasta 6 caracteres).
- » **Tipo**: DVR.
- » **Conexión**: COM232.
- » **Dir. 232**: accediendo al menú de un DVR, esta dirección se obtiene en la opción *Ajustes>General*, en el parámetro *DVR No*. Este número viene configurado de fábrica como 8.
- » **Prctl**: Intelbras.
- » **Baud**: 9600.
- » **Databit**: 8.
- » **Paridad**: none.
- » **StopBit**: 1.

2. Después de la configuración, pulse *ENTER* para guardar los datos o pulse *ESC* para cancelar el registro.

Por favor, asegúrese de que la configuración del tablero esté de acuerdo con el DVR.

Conexión al DVR mediante RS232

Para conectarse al dispositivo registrado, siga las instrucciones descritas en el apartado 4.5. Conectar. Si la conexión con el DVR se ha realizado con éxito, se mostrará la siguiente interfaz:

ID:1 Tipo:DVR End. 232:8

Conexión vía RS232

En los parámetros *ID* y *Dir. 232* mostrados anteriormente, los valores mostrados serán acordes a los parámetros configurados en el tablero y el DVR.

Obs.: antes de iniciar la sesión desde el tablero, cierre la sesión del usuario en el menú del DVR. La prioridad del usuario local del DVR es mayor que la del usuario del tablero de control.

Para realizar la operación del DVR a través del tablero, siga las instrucciones del punto 5.3. *Operación*.

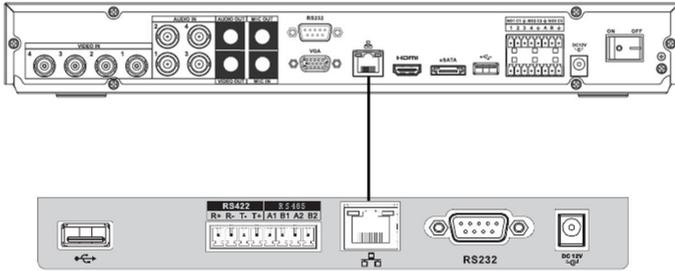
5.2. Conexión vía red

Conexión física vía red

Conecte el puerto RJ45 a la red para realizar el control de los DVRs/NVRs.

Conexión directa

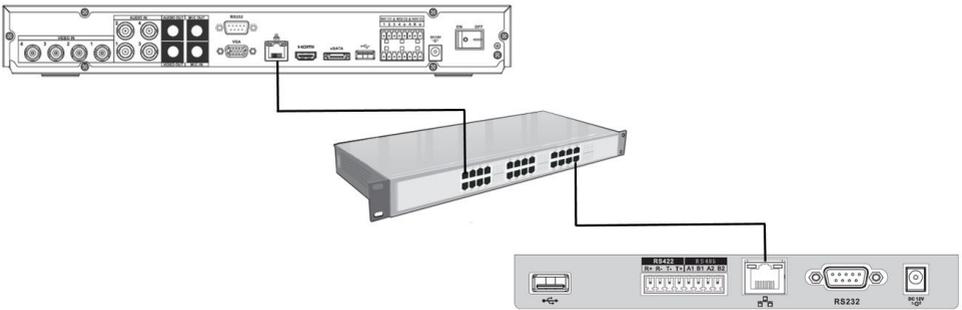
Conecte el puerto RJ45 del tablero al puerto RJ45 del DVR/NVR Intelbras, como se muestra en la figura siguiente:



Conexión directa

Conexión vía switch o router

Conecte el puerto RJ45 del tablero y del DVR/NVR al switch o router como se muestra en la siguiente figura:



Conexión vía switch o router

Configuración del DVR/NVR para la conexión vía red

1. Antes de realizar la operación, asegúrese de que el cable de red del DVR/NVR esté conectado al switch o al router;
2. En el menú del DVR/NVR Intelbras, acceda a la opción Ajustes>Red. Para realizar la configuración de los parámetros necesarios, siga las instrucciones descritas en el manual de usuario del DVR/NVR;

Endereço IP 192 . 168 . 1 . 108 DHCP Assistente
Másc. sub-rede 255 . 255 . 255 . 0 Intelbras DDNS
Gateway 192 . 168 . 1 . 1 Porta HTTP 80
DNS prefer. 8 . 8 . 8 . 8 Porta de Serviço 37777
DNS altern. 8 . 8 . 4 . 4 Porta RTSP 554
 Máx. conexões 10
Download LAN
Ajustes avançados
Padrão Salvar Cancelar

Menú red

3. Después de configurar la opción de Red del DVR/NVR, realice algún tipo de prueba para validar que la conexión del DVR/NVR se hizo correctamente a la red. Utilizando una computadora conectada a la misma red, intente realizar un acceso local a la interfaz de monitoreo del DVR/NVR a través del navegador (Internet Explorer) o a través del software SIM (Sistema de Monitoreo Inteligente Intelbras).

Configuración del tablero para la conexión en red con un DVR/NVR

Antes de realizar el procedimiento de configuración del tablero, asegúrese de que la configuración del menú Red del tablero (página 11), coincida con la configuración del DVR/NVR. Verifique que la información de Dir.IP, Máscara y Gateway del tablero estén en el mismo rango de IP que el DVR/NVR.

1. Vaya al menú Configurar>Dispositivo e introduzca la siguiente información, como se muestra en el siguiente ejemplo:

ID:	End. IP:	Prtcl: Intelbras
Nome:	192. 168. 1. 108	User: admin
Tipo: DVR	Porta: 37777	Senha: admin
Conexao: NET	Veloc: 8	

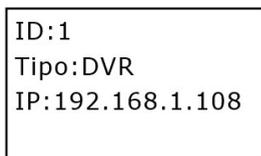
- » **ID:** identificación del dispositivo.
- » **Nombre:** nombre del dispositivo (hasta 6 caracteres).
- » **Tipo:** elija la opción DVR o NVR según su dispositivo.
- » **Conexión:** NET.
- » **Dir. IP:** Dirección IP del DVR/NVR.
- » **Puerto:** Puerto de servicio del DVR/NVR.
- » **Veloc:** 8.
- » **Prtcl:** Intelbras.
- » **User:** debe introducir el usuario *admin* (administrador) del DVR/NVR/SD.
- » **Contraseña:** debe introducir la contraseña de usuario *admin* (administrador) del DVR/NVR.

En parámetros *Dir. IP* y *Puerto*, los valores utilizados en las imágenes anteriores son sólo a modo de ejemplo, el usuario debe utilizar la información configurada en el DVR/NVR.

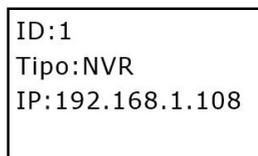
2. Después de la configuración, presione *ENTER* para guardar los datos o haga clic en *ESC* para cancelar el registro. Por favor, asegúrese de que la configuración del tablero esté de acuerdo con el DVR/NVR

Conexión al DVR/NVR vía red

Para conectarse al dispositivo registrado, siga las instrucciones descritas en el apartado 4.5. *Conectar*. Si la conexión con el DVR/NVR se ha realizado con éxito, se mostrará la siguiente interfaz:



Conexión vía red DVR



Conexión vía red NVR

En los parámetros de ID e IP mostrados arriba, los valores mostrados serán de acuerdo a los parámetros configurados en el tablero y en el DVR/NVR.

Obs.: antes de iniciar la sesión desde el tablero, cierre la sesión del usuario desde el menú DVR/NVR. La prioridad del usuario local de DVR/NVR es mayor que la del usuario del tablero de control.

Para realizar la operación del DVR/NVR a través del tablero, siga las instrucciones del punto 5.3. *Operación*.

5.3. Operación

Búsqueda y reproducción

Para acceder a la interfaz de búsqueda de grabaciones de DVR/NVR, haga clic en el botón *PLAY* del panel de control. Para navegar por la pantalla de búsqueda y reproducción, utilice el joystick o las flechas de dirección. Los movimientos derecha/izquierda navegan por las opciones del menú, el movimiento *abajo/arriba* determina el parámetro dentro de cada opción. En el calendario de grabación del DVR, para determinar el año hay que presionar la tecla *SHIFT* hasta elegir el método de inserción *TECLADO*.



Calendario

Después de determinar los parámetros exigidos para la búsqueda de un archivo, elija el ícono  y presione la tecla *ENTER* para ver la lista de reproducción de los archivos encontrados. Utilice el teclado numérico del tablero de control para controlar las funciones de reproducción, tales como: parar, reproducción rápida, reproducción lenta, entre otras.



Funciones de reproducción

Item	Nombre	Función
1	Avance rápido	Selección una de las velocidades de reproducción rápida
2	Reproducción cuadro a cuadro	Con el video en pausa, reproduce el video cuadro por cuadro
3	Próximo	Reproduce el siguiente video
4	Reproducción lenta	Haga clic en este botón para determinar los niveles de avance lento, como, 1 / 2x, 1 / 4x ... 1 / 16x.
5	Reproducción en reversa cuadro a cuadro	Con el video en pausa, reproduce el video en reversa (cuadro por cuadro).
6	Anterior	Reproducir el video anterior
7	Reproducción / pausa	Reproduce y pausa la grabación seleccionada
8	Parar	Detiene la reproducción y cancela la operación actual
9	Reproducción en reversa/ pausa	Reversa o pausa de la reproducción de video

Al buscar y reproducir simultáneamente las grabaciones de los canales, puede utilizar el joystick para realizar las siguientes funciones:

- » **Moviendo el joystick hacia arriba/abajo:** cambia el canal que se está reproduciendo en la pantalla de visualización seleccionada. Ejemplo: la grabación del canal 1 se está reproduciendo en la pantalla de visualización, después de mover el joystick hacia arriba/abajo, la grabación del canal 2 se reproducirá en la pantalla y así sucesivamente.
- » **Moviendo el joystick a la izquierda/derecha:** navega entre las pantallas de reproducción.

Para ver la grabación en pantalla completa, pulse simultáneamente las teclas *AUX* y *1*.

Modo de grabación

Presione simultáneamente los botones *AUX* y *1*, para acceder al menú de grabación manual del DVR/NVR.

Use el joystick para cambiar el modo de grabación para cada canal. Haga doble clic en el botón *ENTER* para guardar la configuración actual.

Función asistente

En el modo de monitoreo de pantalla única, presione simultáneamente los botones *FN* y *1* para acceder a la función del Asistente de DVR/NVR. Esta función tiene las siguientes opciones:

- » **Pan / Tilt / Zoom:** el usuario puede realizar el control PTZ del canal.
- » **Ajustar imagen:** puede configurar las características de la imagen. Para más información, consulte el manual del DVR/NVR.

Utilice el joystick para seleccionar la opción deseada y presione el botón *ENTER*.

Control PTZ

Para tomar el control PTZ de una cámara Speed Dome conectada vía RS485 a un DVR o vía red a un NVR Intelbras, en modo de monitoreo de pantalla completa, este control puede ser realizado a través de la tabla, de las siguientes maneras:

1. Presionando simultáneamente los botones *AUX* y *2*. La interfaz direccional para el control de PTZ se muestra en la pantalla del DVR. Si no aparece la interfaz virtual DVR/NVR para el control de PTZ (figura siguiente), presione simultáneamente los botones *FN* y *1* para que se active el botón virtual de la página siguiente. Realice este procedimiento hasta que encuentre la interfaz virtual de DVR/NVR para el control PTZ;



DVR/NVR - control PTZ

Obs.: para acceder a la opción Establecer presione simultáneamente los botones *AUX* + *1*.

En el menú del DVR/NVR (figura a continuación) para acceder y configurar el MENÚ OSD de una cámara speed dome, siga la relación descrita a continuación de los botones del tablero, para poder manejar los botones del menú del DVR/NVR.



Pantalla de control del MENÚ OSD

- » Presione el botón ZOOM (+) del tablero para accionar el botón *Salir Menú* del DVR.
 - » Presione el botón ZOOM (-) del tablero para accionar el botón *Menu* del DVR.
 - » Presione el botón FOCUS (-) del tablero para accionar el botón *Salir* del DVR.
 - » Presione el botón FOCUS (+) del tablero para accionar el botón *Entrar* del DVR.
 - » Mueva el joystick para activar las flechas de dirección.
2. Introduciendo el número de canal y presionando la tecla *PTZ*. Por ejemplo, para mover la cámara en el canal *Nº 2*, después de conectar el tablero al DVR vía *IP* o *RS232*, presione la *tecla 2* y luego el botón *PTZ*.



Canal (C:)/Identificación del dispositivo registrado (ID:): informa del dispositivo que se está controlando, por ejemplo, realizando el control PTZ de una cámara speed dome a través de un DVR/NVR mediante el comando (número de canal + botón PTZ), el número presentado está relacionado con el canal/entrada de video (DVR/NVR) al que está conectada la speed dome.

Atención: » Verifique si la conexión RS485 fue establecida correctamente entre el DVR/NVR y la cámara, por favor controle si la información ingresada en la función PTZ del DVR/NVR, está de acuerdo con la información configurada en la cámara speed dome. Primero intente realizar el control PTZ a través de la interfaz virtual del DVR/NVR, sólo después del éxito de este control, será posible utilizar una de las formas de control indicadas anteriormente.

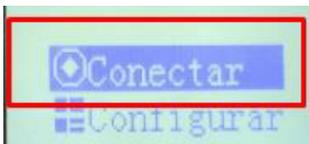
- » Para la forma indicada de control PTZ número 1, asumiendo el control PTZ de un DVR la velocidad de movimiento PTZ es controlada por la inclinación del joystick del controlador, mientras que para los NVR la velocidad se configura en la interfaz virtual para el control PTZ del NVR, en la opción *Velocidad*.



Velocidad PTZ

Control de la velocidad de la speed dome a través de la VTN conectada al NVR/DVR

1. Conectar el tablero en el NVR/DVR a través del menú *Conectar* del tablero controlador;



Opción de conexión a dispositivos

2. Abrir el canal de la speed dome a través de los comandos número de canal (DVR/NVD al que se ha añadido la speed dome) + CAM;

Obs.: *pero no abra el control PTZ.*

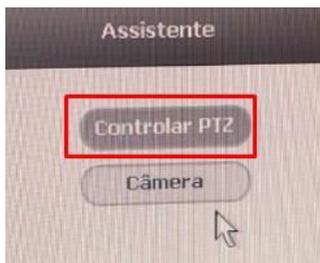


Selección del canal de la speed dome en el DVR/NVD

3. Introducir el comando en el tablero de control **1 + FN** para abrir el asistente de NVD/DVR. Elegir la opción *Control PTZ* y pulsar *ENTER*;



Apertura del asistente Control PTZ del DVR/NVD



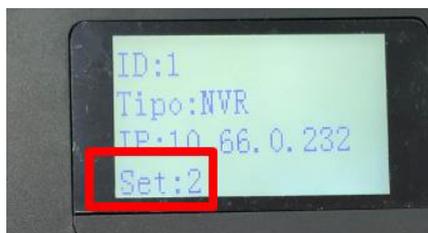
Asistente de control PTZ del DVR/NVD

4. Presionar dos veces SETUP para mostrar Set: en la pantalla del tablero controlador;



Pantalla para cambiar la velocidad de la speed dome

5. Digitar el número de 1 a 8 correspondiente a la velocidad deseada. Por ejemplo: Utilizamos 2;



Velocidad cambiada a 2

6. Tener en cuenta que la velocidad se ha cambiado, el control debe realizarse en esta misma pantalla con el joystick del tablero. Ahora sólo hay que mover la speed dome con el joystick.



Velocidad modificada a través del tablero controlador

Conmutación de pantalla única y multiplexada

- » **Pantalla única:** introduzca el número de canal que desea ver y presione la tecla *CAM*, el canal se mostrará a pantalla completa. Por ejemplo, presione el número 2 y *CAM*, para ver el canal 2 a pantalla completa.
- » **Pantalla multiplexada:** introduzca el número de canales que desea ver y pulse la tecla *MULT*, los canales se mostrarán en una pantalla multiplexada. Por ejemplo, presione el número 4 y *MULT*, para ver una pantalla multiplexada (4 pantallas) presentando los canales 1 a 4. También se puede realizar este procedimiento utilizando el joystick, moviéndolo hacia arriba/abajo se puede cambiar el mosaico de canales (número de canales mostrados simultáneamente en una pantalla multiplexada) y moviendo el joystick hacia la derecha/izquierda se puede cambiar el grupo de canales mostrados en el mosaico determinado, por ejemplo: moviendo el joystick hacia arriba/abajo fué determinado un mosaico de 4 canales (4 canales mostrados de forma multiplexada), el grupo de canales 1, 2, 3 y 4 se mostraron en esta pantalla. Moviendo el joystick a la derecha/izquierda, el grupo de canales existente fue sustituido por el grupo con los canales 5, 6, 7 y 8

Menú principal del DVR/NVR - acceso y operación

Después de realizar las instrucciones descritas en el punto 4.5. Conectar, presione el botón *SETUP* (se mostrará la siguiente pantalla) y luego presione *ENTER*, para acceder al Menú Principal del DVR/NVR. Para navegar por las funciones del menú, utilice el joystick.

```
ID:  
Tipo:DVR  
End. 232:  
SETUP
```

Pantalla de conexión vía RS232

```
ID:  
Tipo:DVR  
IP:192.168.1.108  
SETUP
```

Pantalla de conexión vía red

Para acceder a cualquier función del menú principal, utilice el botón *ENTER*. Utilice la tecla *ESC* para volver a la pantalla anterior. Los movimientos de izquierda/derecha del joystick navegan por las opciones de función, y los movimientos de arriba/abajo determinan los parámetros dentro de cada opción. Para poder ingresar números y letras a través del teclado en algún parámetro del DVR/NVR, presione la tecla *SETUP* hasta que aparezca la información *SETUP: SET* (como en la siguiente pantalla), luego de realizar este proceso, utilice el teclado del tablero para ingresar los caracteres deseados. Por ejemplo, al presionar el número 2, puedo introducir el propio número 2, si vuelvo a presionar se introduce la letra a, luego la letra b y así sucesivamente.

```
ID:  
Tipo:DVR  
End. 232:  
SETUP: SET
```

Pantalla SETUP: SET

```
ID:  
Tipo:DVR  
End. 232:  
SETUP: SET 2
```

Ejemplo, presionando el número 2

Obs.: » Presione *SHIFT* para alternar entre números, letras mayúsculas y minúsculas. Para borrar los caracteres introducidos pulse simultáneamente *FN* y 1.

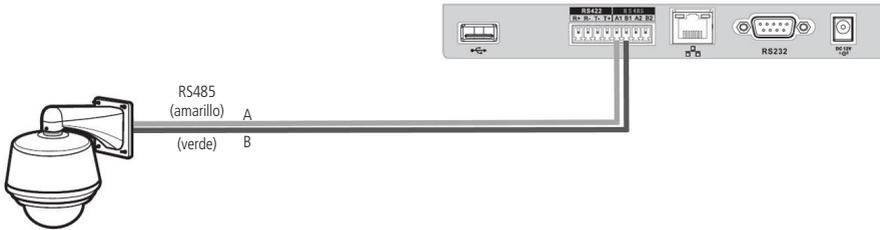
- » En la opción *Red* del DVR, utilizando el joystick, para poder navegar entre los octetos que componen la dirección IP, presione la tecla *SHIFT* hasta elegir el método de inserción *TECLADO*.

6. Control de una cámara speed dome desde el tablero controlador

6.1. Conexión a través del puerto RS485

Conexión física RS485

Conecte la línea (A, B) del teclado a la línea (A, B) de la cámara Speed Dome Intelbras. Asegúrese de que la cámara speed dome está encendida y conecte el cable de salida de video de la cámara speed dome a un monitor o a la entrada de video de un DVR.



Conexión física RS485

Configuración de la cámara speed dome para la conexión RS485

Acceda al menú OSD de la cámara speed dome para consultar la dirección y otros parámetros configurados, por ejemplo, baud rate, protocolo. Esta información se utilizará posteriormente para registrar el dispositivo en el tablero.

La información de Dirección RS485, Baud Rate y Paridad en las cámaras Intelbras se muestra en la interfaz de presentación inicial de la cámara, por lo que para consultar esta información basta con apagar y encender nuevamente la cámara.

Atención: algunos modelos de cámaras se configuran físicamente a través de dip switches, utilizando el manual de la cámara identifique las configuraciones realizadas para que se programen los mismos parámetros en el tablero de control.

Configuración del tablero de control para la conexión RS485

1. Acceda al menú Configurar->Dispositivo e introduzca la información descrita a continuación:

ID: 1 ¹²³ Nome: Tipo: SD Conexao: COM485	End. 485: 1 Prctl: INTELBRAS Baud: 9600 DataBit: 8	Paridade: None StopBit: 1
--	---	------------------------------

- » **ID:** identificación del dispositivo.
- » **Nombre:** nombre del dispositivo (hasta 6 caracteres).
- » **Tipo:** SD (Speed Dome).
- » **Conexión:** COM485.
- » **Dir. 485:** dirección RS485 de la cámara speed dome.
- » **Prctl:** seleccione el protocolo adecuado para la cámara que se va a utilizar con el sistema. Si el protocolo está mal configurado, la cámara no realizará movimientos PTZ. Este tablero es compatible con los protocolos Intelbras, Pelco D y Pelco P.
- » **Baud:** seleccionar la velocidad de comunicación entre los dispositivos.
- » **Databit:** seleccione entre 5, 6, 7 y 8.
- » **Paridad:** seleccione entre None, Odd y Even.
- » **StopBit:** seleccione entre 1, 1.5 y 2.

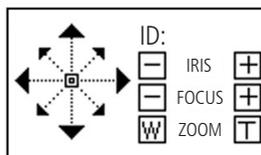
2. Tras la configuración, pulse *ENTER* para guardar los datos o haga clic en *ESC* para cancelar el registro.

Por favor, asegúrese de que la configuración del tablero está de acuerdo con los parámetros configurados en la cámara speed dome.

Atención: En algunos casos, para poder realizar el control PTZ de una cámara mediante el protocolo Pelco P, será necesario restar 1 a la Dir. 485 de la cámara e ingresar el valor obtenido en el registro del dispositivo realizado en el tablero. Ejemplo, la cámara speed dome tiene configurado el número 4 como Dir. 485, para realizar el registro de este dispositivo en el tablero, debo restar 1 al número 4, es decir $(4 - 1 = 3)$ e introducir el número 3 en la Dir. 485 del registro del dispositivo en el tablero.

Conexión a la cámara speed dome vía RS485

Para conectarse al dispositivo registrado, siga las instrucciones descritas en el apartado 4.5. Conectar. Si la conexión se ha realizado con éxito, se mostrará la siguiente interfaz:



Conexión vía RS485

Canal (C:)/Identificación del dispositivo registrado (ID:): informa del dispositivo que se está controlando, por ejemplo, haciendo una conexión directa con una speed dome vía RS485 o IP, el número que aparece en esta opción es el ID del dispositivo que se registró en la opción *Configurar>2.Dispositivo*.

Atención: la entrada RS485 es un protocolo unidireccional, el dispositivo PTZ no puede devolver ningún dato al tablero de control, por lo que la pantalla de Conexión vía RS485 que se muestra arriba puede ser visualizada incluso si la conexión no es exitosa, si no puede realizar el control PTZ, por favor revise la configuración del tablero y de la cámara nuevamente.

Para manejar las funciones PTZ de la cámara a través del tablero, siga las instrucciones del apartado 6.3. Operación.

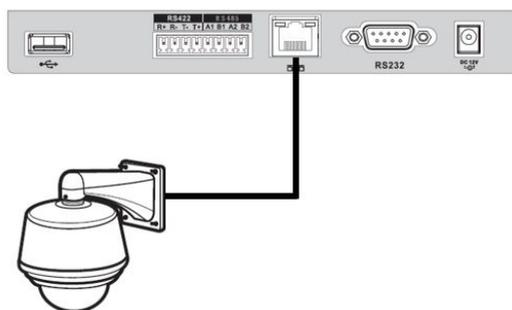
6.2. Conexión vía red

Conexión física vía red

Conecte el puerto RJ45 a la red para realizar el control PTZ de las cámaras Intelbras conectadas a la red.

Conexión directa

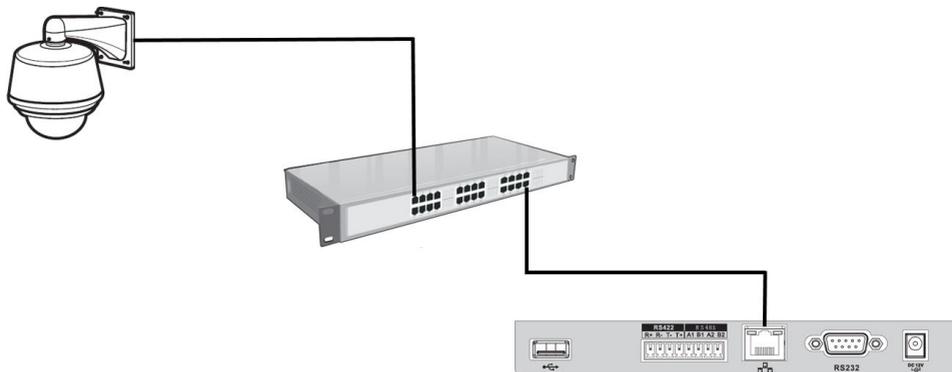
Conecte el puerto RJ45 del tablero de control al puerto RJ45 de la cámara speed dome, como se muestra en la siguiente figura:



Conexión directa

Conexión vía switch o router

Conecte el puerto RJ45 del soporte y de la cámara speed dome al switch o al router, como se muestra en la siguiente figura:



Conexión vía switch o router

Configuración de la cámara speed dome para la conexión vía red

Antes de realizar el procedimiento de configuración del tablero, asegúrese de que la configuración del menú Red del tablero (página 11), coincide con la configuración de la cámara. Compruebe que la información de Dir.IP, Máscara y Gateway del tablero están en el mismo rango de IP que la cámara PTZ

1. Antes de realizar la operación, asegúrese de que los cables de red del tablero de control y de la cámara speed dome están conectados al switch o al router;
2. Para realizar la configuración de red siga las instrucciones descritas en el manual de usuario de la cámara speed dome;
3. Una vez configurada la red, realice algún tipo de prueba para validar la conexión de la cámara speed dome. Utilizando una computadora conectada a la misma red, intente acceder para ver la imagen de la cámara a través del navegador (Internet Explorer) o a través del software SIM (Sistema de Monitoreo Inteligente Intelbras);
4. Algunos de los datos configurados para la cámara speed dome, más tarde se utilizarán para el registro de la cámara en el tablero de control.

Configuración del tablero para la conexión vía red a una cámara speed dome

1. Acceda al menú Configurar>Dispositivo e introduzca la información que se describe a continuación:

ID:	End. IP:	Prtcl: Intelbras
Nome:	192. 168. 1. 108	User: admin
Tipo: SD	Porta: 37777	Senha: admin
Conexao: NET	Veloc: 8	

- » **ID:** identificación del dispositivo.
- » **Nombre:** Nombre del dispositivo (hasta 6 caracteres).
- » **Tipo:** SD (Speed Dome).
- » **Conexión:** NET.
- » **Dir. IP:** Dirección IP de la cámara speed dome.
- » **Puerto:** puerto de servicio de la cámara speed dome.
- » **Veloc:** 8.
- » **Prtcl:** Intelbras.
- » **User:** debe introducir el usuario admin (administrador) del DVR/NVR/SD.
- » **Contraseña:** debe introducir la contraseña del usuario admin (administrador) de la cámara.

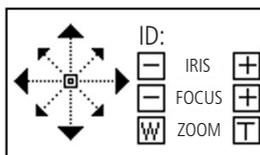
En los parámetros Dir. IP y Puerto, los valores utilizados en las imágenes anteriores son sólo a modo de ejemplo, el usuario debe utilizar la información configurada en la cámara.

2. Después de la configuración, presione *ENTER* para guardar los datos o haga clic en *ESC* para cancelar el registro. Por favor, asegúrese de que la configuración del tablero coincide con la configuración de la cámara.

Atención: el tablero tiene sólo el protocolo Intelbras, por lo que la comunicación a través de la red es compatible sólo con las cámaras Speed Dome de Intelbras.

Conexión a la cámara speed dome vía red

Para conectarse al dispositivo registrado, siga las instrucciones descritas en el apartado 4.5. Conectar. Si la configuración para el control PTZ de la cámara se ha realizado con éxito, se mostrará la siguiente interfaz:



Conexión vía red

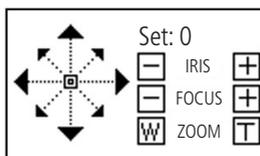
Canal (C:)/Identificación del dispositivo registrado (ID:): informa del dispositivo que se está controlando, por ejemplo, haciendo una conexión directa con una speed dome vía RS485 o IP, el número que aparece en esta opción es el ID del dispositivo que se registró en la opción *Configurar>2.Dispositivo*.

Para realizar la operación a través del tablero, siga las instrucciones del punto 6.3. *Operación*.

6.3. Operación

Atención: Todas las operaciones presentadas aquí se basan en el protocolo Intelbras. Otros protocolos pueden presentar diferencias.

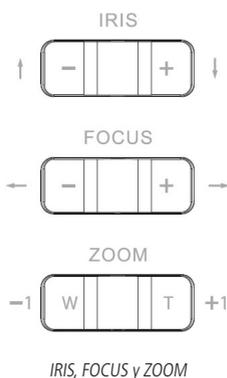
Para poder acceder al menú de programación para la configuración/ejecución de las funciones contenidas en los botones *MENU*, *PRESET*, *SCAN*, *PAN*, *TOUR*, *PATTERN*, el usuario debe presionar el botón *SETUP*, en la pantalla aparecerá la palabra *Set:0* (figura siguiente), después el usuario debe presionar el botón de la función deseada



Velocidad y direccionamiento

- » La velocidad se controla mediante la inclinación del joystick, cuanto mayor sea la inclinación del joystick, mayor será la velocidad.
- » Esta característica proporciona al usuario un control PTZ más sensible y preciso.
- » El joystick puede ser dirigido hacia arriba, abajo, izquierda, derecha, diagonal superior izquierda, diagonal superior derecha, diagonal inferior izquierda y diagonal inferior derecha.

Zoom, enfoque e iris

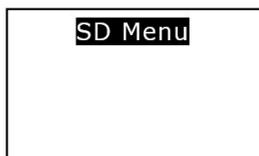


- » **Zoom:** utilice la tecla (T) para acercarse y la tecla (W) para alejarse o con los números -1 / +1.
- » **Enfoque:** utilice la tecla (+) para acercarse y la tecla (-) para alejarse.
- » **Iris:** utilice la tecla (+) para abrir y la tecla (-) para cerrar.

El zoom también se puede controlar mediante el joystick: gire en el sentido horario para acercar el zoom y en el sentido antihorario para alejarlo.

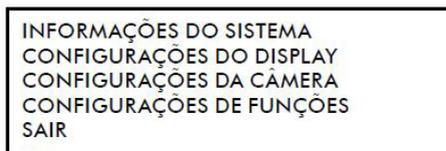
Menú OSD de la speed dome

Utilice el botón *MENU* para acceder rápidamente al *Menú OSD* de una Cámara *Speed Dome Intelbras*. Presione la tecla *SETUP*, la pantalla mostrará la palabra *Set:0*, luego presione el botón *MENU*, la siguiente interfaz se mostrará en el tablero de control:



Menú

Utilice el joystick o los botones de flecha para navegar por el menú OSD de la cámara speed dome, y el botón *ENTER* para acceder a los ajustes deseados. El botón *ESC*, cuando se presiona, cierra el menú OSD de la cámara speed dome y en el tablero vuelve a la pantalla para que el usuario continúe con el control PTZ



Menú OSD

- Obs.:**
- » Para utilizar esta función es necesario tener el control PTZ de la cámara y ver el canal en pantalla completa.
 - » Utilizando el protocolo PELCO, a través de PRESET 95 es posible acceder al Menú OSD de la cámara.
 - » Utilizando el protocolo PELCO, para navegar en el Menú OSD de la cámara modelo CAM 36X LS LT de Intelbras, después de visualizar el Menú OSD de la cámara, presione la tecla ESC para que el display del tablero vuelva a mostrar la pantalla de control PTZ, sólo a partir de este momento será posible utilizar el joystick para navegar en el menú de la cámara speed dome.

Preset

La función preset se utiliza para definir una ubicación determinada, ésta se guardará en la memoria de la cámara con las coordenadas (PTZ y enfoque), permitiendo que cuando se seleccione el número correspondiente, la cámara se redirija a la ubicación definida.

<p>Preset</p> <p>PreNo.:</p> <p>Iniciar</p> <p>Configurar</p>

Preset

Configurando un preset

1. Presione la tecla **SETUP**, la pantalla mostrará la palabra **Set:0**;
2. Posicione la cámara en el lugar deseado, presione la tecla **PRESET**;
3. Introduzca el número de preset deseado en la opción **PreNo.**, el valor va de 1 a 80;
4. Seleccione la opción **Configurar** y presione la tecla **ENTER**. La configuración se ha realizado con éxito;
5. Para salir, haga clic en la tecla **ESC**;
6. Si desea establecer más presets, repita el procedimiento.

Ejecutando un preset

1. Introduzca el número de preset deseado en el campo **PreNo.**;
2. Seleccione la opción **Iniciar** y presione la tecla **ENTER**;
3. Si desea ejecutar más presets, repita el procedimiento.

Forma rápida

Para proporcionar al operador más agilidad en la ejecución/programación de la función **PRESET**, además de las opciones ya presentadas, se introdujeron funciones de acceso directo:

Configurando de forma rápida:

1. Presione la tecla **SETUP**, la pantalla mostrará la palabra **Set:0**;
2. Coloque la cámara en el lugar deseado;
3. Introduzca el número de **PRESET** deseado, por ejemplo, el número 1;
4. Presione el botón **PRESET**. Listo, el **PRESET** está configurado.;
5. Si desea establecer más presets, repita el procedimiento.

Obs.: para configurar el preset a través de la interfaz de programación tradicional (Configurado un preset / Ejecutando un preset, ambos en la sección de Funcionamiento de este manual), basta con introducir el número cero "Set:0" y presionar el botón **PRESET**

Ejecutando de forma rápida:

1. Asegúrese de que la palabra **Set:0** no aparece en el display;
Obs.: si se muestra la información **Set:0**, basta con presionar el botón **SETUP** para deshabilitar esta información.
2. Introduzca el número del **PRESET** configurado, por ejemplo, el número 1;
Obs.: el display no mostrará el número ingresado.
3. Presione el botón **PRESET**. Está listo, el **PRESET** fue realizado;
4. Si desea ejecutar más presets, repita el procedimiento.

Scan

La función *Scan* permite realizar barridos en el campo horizontal. Para ello, es necesario establecer los límites izquierdo y derecho. La velocidad de barrido debe programarse en el menú *OSD* de la cámara speed dome.

Scan ScanNo.: Iniciar Parar	Configurar	Scan Set: Definir Esquerda Definir Direita
--------------------------------------	------------	--

Scan

Configurando un scan

1. Presione la tecla *SETUP*, la pantalla mostrará la palabra *Set:0*;
2. Mueva la cámara hasta el límite izquierdo deseado y pulse la tecla *SCAN*;
3. Introduzca el número del *SCAN* deseado en la opción *ScanNo.*, el valor va de 1 a 5;
4. Seleccione la opción *Configurar* y presione la tecla *ENTER*;
5. Para fijar el límite izquierdo, seleccione la opción *Definir Izquierda* y presione la tecla *ENTER*;
6. Para configurar el límite derecho, repita el procedimiento, sin embargo, en la opción 4. seleccione la opción *Definir Derecha*.

Obs.: Para que la función *SCAN* sea programada correctamente, siga las siguientes instrucciones:

- » Si establece como primer límite el izquierdo (*Definir izquierda*), después de establecer este límite, mueva la cámara hacia la derecha para definir el límite derecho (*Definir Derecha*).
- » Si define como primer límite el derecho (*Definir Derecha*), después de definir este límite mueva la cámara hacia la izquierda para definir el límite izquierdo (*Definir Izquierda*).

Operación de scan

1. Ingrese el número del *SCAN* deseado en la opción *ScanNo.*;
2. Seleccione la opción *Iniciar* y presione la tecla *ENTER*;
3. Para interrumpir el *SCAN*, seleccione la opción *Parar* y presione *ENTER*;
4. Si desea realizar más *SCANS*, repita el procedimiento.

PAN

La función *PAN* hace que la cámara inicie una rotación continua e ininterrumpida de 360 grados. La velocidad de rotación se ajusta siempre a través del menú *OSD* de la cámara speed dome.

Pan Iniciar Parar

Pan

Operación de PAN

1. Pulse la tecla SETUP, la pantalla mostrará la palabra Set:0;
2. Presione la tecla PAN;
3. Para ejecutar la función, seleccione la opción *Iniciar* y pulse la tecla ENTER;
4. Para interrumpir, seleccione la opción *Parar* y presione la tecla ENTER;
5. Para salir, haga clic en la tecla ESC.

Tour

La función *Tour* permite recorrer los presets configurados. El tiempo de parada y la velocidad de conmutación entre los presets se realiza en el Menú OSD de la cámara speed dome. Al configurar un Tour, la cámara speed dome ejecutará los presets en el orden en que fueron agregados

Tour	Configurar Deletar	TourNo. : PresetNo. : PresetAdic PresetApag
------	-----------------------	--

Tour

Configurar tour

1. Pulse la tecla SETUP, la pantalla mostrará la palabra Set:0;
2. Presione la tecla TOUR;
3. Introduzca un valor para el Tour deseado en la opción *TourNo.*, el valor va de 1 a 8;
4. Seleccione la opción *Configurar* y presione la tecla ENTER;
5. En la opción *PresetNo.*, introduzca el número de preset que desea añadir al *Tour*;
6. Para añadir el preset, seleccione la opción *PresetAgr* y pulse la tecla ENTER;
7. Si desea configurar más presets, repita el procedimiento;
8. Pulse la tecla ESC para volver al menú anterior y ESC de nuevo para salir.

Ejecutar tour

1. Introduzca el número de tour deseado en la opción *TourNo.*;
2. A continuación, seleccione la opción *Iniciar* y presione la tecla ENTER;
3. Para interrumpir, seleccione la opción *Parar* y pulse la tecla ENTER.

Borrar tour

1. Ingrese el número de tour deseado en la opción *TourNo.*;
2. Seleccione la opción *Borrar* y pulse la tecla ENTER.

Obs.: para los protocolos Pelco D y P, la función TOUR se programa y memoriza sólo en el tablero de control, por lo que los TOURS creados no se almacenarán en la memoria de la cámara speed dome.

Eliminando un preset del grupo de tour

1. Ingrese el número de tour deseado en la opción *TourNo.*;
2. Seleccione la opción *Configurar* y pulse la tecla *ENTER*;
3. En la opción *PresetNo.*, ingrese el número del preset que desea eliminar del grupo *Tour*;
4. A continuación, seleccione la opción *PresetBorr* y pulse la tecla *ENTER*.

Obs.: el preset se borrará, pero la posición de memoria asignada al preset seguirá existiendo y al siguiente preset añadido se le asignará este espacio, ocupando en consecuencia la misma posición en el orden de ejecución del grupo.

Pattern (patrulla)

Esta función memoriza las operaciones de la cámara speed dome que se repetirán, por ejemplo, Pan, Tilt y Zoom.

Patrulla PatNo.: Iniciar Parar	Configurar	PatNo.: Iniciar Parar
---	-------------------	--

Patrulla

Configurando la patrulla

1. Pulse la tecla *SETUP*, la pantalla mostrará la palabra *Set:0*;
2. Presione la tecla *Pattern*;
3. Ingrese un valor para la patrulla que desea crear en la opción *PatNo.*, el valor va de 1 a 5;
4. Seleccione la opción *Configurar* y pulse la tecla *ENTER*;
5. Seleccione la opción *Iniciar* y haga clic en *ENTER*. Esta opción memoriza el punto de inicio de la rutina;
6. En el display del tablero se mostrará de nuevo la pantalla *PTZ*, mueva la cámara por el recorrido deseado. Las cámaras Intelbras disponen de un porcentaje que disminuye a medida que se realizan los movimientos de pan / tilt / zoom, este porcentaje está relacionado con el tiempo restante para programar la rutina;
7. Para ajustar el punto de parada, acceda de nuevo a la función *Patrulla*, haga clic en la opción *Configurar* y luego en la opción *Parar*. La configuración de la *Patrulla* fue realizada con éxito;
8. Si desea configurar más *Patrullas*, repita el procedimiento;
9. Para salir, haga clic en la tecla *ESC*.

Ejecutando la patrulla

1. Ingrese el número de la *Patrulla* que desea ejecutar en la opción *PatNo.*;
2. A continuación, seleccione la opción *Iniciar* y pulse la tecla *ENTER*;
3. Para interrumpir, seleccione la opción *Parar* y pulse la tecla *ENTER*.

7. Actualización del sistema

Atención: Las actualizaciones inadecuadas pueden provocar un mal funcionamiento del dispositivo. Antes de realizar cualquier procedimiento, póngase en contacto con el soporte técnico de Intelbras.

7.1. VT 500

Inserte el dispositivo portátil de almacenamiento (pendrive) en el puerto USB del tablero de control, el archivo que contiene el firmware debe ser renombrado a update.bin. Preferiblemente, el pendrive debe contener sólo el archivo para la actualización.

A continuación, vaya a *Configurar>Ajustes*, seleccione la opción *4. SysUpdate* y presione *ENTER*.

Mientras se realiza la actualización NO apague el tablero de control.

El firmware y el procedimiento de actualización estarán disponibles en el sitio web de Intelbras para su descarga, para más información acceda al sitio.

7.2. VTN 2000

El procedimiento de actualización se realiza a través de la interfaz de red.

El firmware y el procedimiento de actualización estarán disponibles en el sitio web de Intelbras para su descarga, para más información acceda al sitio.

8. Accesorios

El paquete de accesorios del tablero de control VT 500 incluye los siguientes elementos:

- » 1 - Conector para RS485 / RS422.
- » 1 - Fuente de alimentación 12 VCC / 1 A.
- » 1 - CD (incluyendo el manual).

El paquete de accesorios del tablero de control VTN 2000 incluye los siguientes elementos:

- » 1 - Cable de serie a RS232.
- » 1 - Conector para RS485 / RS422.
- » 1 - Cable RJ45.
- » 1 - Fuente de alimentación 12 VCC / 1 A.

Póliza de garantía

Importado por:

Intelbras S/A - Industria de Telecomunicación Electrónica Brasileña

Rodovia SC 281, km 4,5 – Sertão do Maruim – São José/SC – Brasil – 88122-001

CNPJ 82.901.000/0014-41 – www.intelbras.com.br

soporte@intelbras.com | www.intelbras.com

Industria de Telecomunicación Electrónica Brasileña de México S.A. de C.V. se compromete a reparar o cambiar las piezas y componentes defectuosos del producto, incluyendo la mano de obra, o bien, el producto entero por un período de 1 año (3 meses por norma y 9 meses adicionales otorgados por el fabricante) a partir de la fecha de compra. Para hacer efectiva esta garantía, solamente deberá presentarse el producto en el Centro de Servicio, acompañado por: esta póliza debidamente sellada por el establecimiento en donde fue adquirido, o la factura, o el recibo, o el comprobante de compra, en donde consten los datos específicos del producto. Para las ciudades en donde no hay un centro de servicio, deberá solicitarse una recolección mediante el servicio de paquetería asignado por Intelbras, sin ningún costo adicional para el consumidor. El aparato defectuoso debe ser revisado en nuestro Centro de Servicio para evaluación y eventual cambio o reparación. Para instrucciones del envío o recolección favor comunicarse al Centro de Servicio:

El tiempo de reparación en ningún caso será mayor de 30 días naturales contados a partir de la fecha de recepción del producto en el Centro de Servicio.

ESTA GARANTÍA NO ES VÁLIDA EN LOS SIGUIENTES CASOS:

- a. Cuando el producto ha sido utilizado en condiciones distintas a las normales.
- b. Cuando el producto no ha sido instalado o utilizado de acuerdo con el Manual de Usuario proporcionado junto con el mismo.
- c. Cuando el producto ha sido alterado o reparado por personas no autorizadas por Industria de Telecomunicación Electrónica Brasileña.
- d. Cuando el producto ha sufrido algún daño causado por: accidentes, siniestros, fenómenos naturales (rayos, inundaciones, derrumbes, etc.), humedad, variaciones de voltaje en la red eléctrica, influencia de naturaleza química, electromagnética, eléctrica o animal (insectos, etc.).
- e. Cuando el número de serie ha sido alterado.

Con cualquier Distribuidor Autorizado, o en el Centro de Servicio podrá adquirir las partes, componentes, consumibles y accesorios.

Datos del producto y distribuidor.

Producto:	Colonia:
Marca:	C.P.:
Modelo:	Estado:
Número de serie:	Tipo y número de comprobante de compra:
Distribuidor:	Fecha de compra:
Calle y número:	Sello:

Término de garantía

Se hace constar expresamente que esta garantía contractual se otorga bajo las siguientes condiciones:

Nombre del cliente:

Firma del cliente:

Nº de factura:

Fecha de compra:

Modelo:

Nº de serie:

Revendedor:

1. Todas las partes, piezas y componentes del producto están garantizados contra defectos de fabricación, que eventualmente puedan presentar, por un período de 1 (un) año -siendo este de 90 (noventa) días de garantía legal y 9 (nueve) meses de garantía contractual –, a partir de la fecha de compra del producto por el Señor Consumidor, según consta en la factura de compra del producto, que forma parte integrante de este Término en todo el territorio nacional. Esta garantía contractual incluye la sustitución gratuita de partes, piezas y componentes que presenten defectos de fabricación, incluyendo los gastos por mano de obra utilizada en esta reparación. En el caso de no ser detectado ningún defecto de fabricación, sino defecto(s) derivado(s) de un uso inadecuado, el Señor Consumidor correrá con estos gastos.
2. La instalación del producto debe realizarse de acuerdo con el manual del producto y/o la guía de instalación. Si su producto requiere la instalación y configuración por parte de un técnico calificado, busque un profesional idóneo y especializado, siendo que los costos de estos servicios no están incluidos en el valor del producto.
3. Constatado el defecto, el Señor Consumidor deberá comunicarse inmediatamente con el Servicio Autorizado más cercano que figure en la lista proporcionada por el fabricante - sólo éstos están autorizados a examinar y subsanar el defecto durante el período de garantía previsto en el presente documento. Si lo anterior no fuera respetado, esta garantía perderá su validez, ya que será considerado que el producto fué violado.
4. En el caso de que el Señor Consumidor solicite atención domiciliaria, deberá acudir al Servicio Autorizado más cercano para informarse sobre la tarifa de la visita técnica. Si fuera necesario retirar el producto, los gastos resultantes, como el transporte y la seguridad de ida y vuelta del producto, quedarán bajo la responsabilidad del Señor Consumidor.
5. La garantía perderá totalmente su validez en el caso de que se produzca cualquiera de los siguientes hechos: a) si el defecto no es de fabricación, sino causado por el Señor Consumidor, o por terceros ajenos al fabricante; b) si los daños al producto son consecuencia de accidentes, siniestros, agentes de la naturaleza (rayos, inundaciones, derrumbes, etc.), humedad, tensión de la red eléctrica (sobretensión causada por accidentes o fluctuaciones excesivas en la red), instalación/ uso en desacuerdo con el manual de usuario o resultante del desgaste natural de piezas y componentes; c) si el producto ha sufrido influencia química, electromagnética, eléctrica o animal (insectos, etc.); d) si el número de serie del producto ha sido manipulado o borrado; e) si el aparato ha sido violado; f) La no utilización del protector del conector RJ45 puede dar lugar a la pérdida de la garantía si el conector RJ45 está oxidado; g) poner a disposición de terceros no autorizados las contraseñas de acceso a la información del producto, caracterizando el uso indebido.
6. Esta garantía no cubre la pérdida de datos, por lo que se recomienda, si es aplicable al producto, que el Consumidor haga regularmente una copia de seguridad de los datos del producto.
7. Intelbras no se hace responsable de la instalación de este producto, así como de cualquier intento de fraude y/o sabotaje en sus productos. Mantenga al día las actualizaciones de software y aplicaciones, si corresponde, así como las protecciones de red necesarias para la protección contra invasiones (hackers). El equipo está garantizado contra defectos dentro de sus condiciones normales de uso, siendo importante ser consciente de que, al ser un equipo electrónico, no está libre de fraudes y estafas que puedan interferir en su correcto funcionamiento.
8. Después de su vida útil, el producto debe ser entregado a una asistencia técnica autorizada por Intelbras o realizar directamente la disposición final ambientalmente adecuada evitando impactos ambientales y a la salud. Si lo prefiere, tanto la pila/batería como otros aparatos electrónicos de la marca Intelbras sin uso, pueden ser descartados en cualquier punto de recogida de Green Eletron (empresa de gestión de residuos electro-electrónicos con la que estamos asociados). Si tiene alguna pregunta sobre el proceso de logística inversa, póngase en contacto con nosotros por teléfono (48) 2106-0006 o 0800 704 2767 (de lunes a viernes de 8 a 20 horas y los sábados de 8 a 18 horas) o por el e-mail soporte@intelbras.com.br.

Siendo estas las condiciones de este Término de Garantía complementario, Intelbras S / A se reserva el derecho a modificar las características generales, técnicas y estéticas de sus productos sin previo aviso.

El proceso de fabricación de este producto no está cubierto por los requisitos de la norma ISO 14001.

Todas las imágenes de este manual son ilustrativas.

intelbras



hable con nosotros

Atención al cliente: +55 (48) 2106 0006

Soporte vía e-mail: soporte@intelbras.com

Importado en Brasil por:

Intelbras S/A – Indústria de Telecomunicação Eletrônica Brasileira

Rodovia SC 281, km 4,5 – Sertão do Maruim – São José/SC – 88122-001

CNPJ 82.901.000/0014-41 – www.intelbras.com.br | www.intelbras.com

02.21

Fabricado en China